

cinecafè

Proposta **Dia del Migrant** – 18 de desembre Cinema, immigració i mediació intercultural

Actualment vivim moments de crisi a molts nivells. Però les crisis serveixen per canviar i per plantejar-nos quin món volem construir a partir d'ara. Durant molt de temps els països occidentals hem associat la nostra identitat i el nostre valor amb el poder, els diners, el territori, etc. El consumisme, el capitalisme i el materialisme han estat conseqüència directa d'aquesta identificació, així com les colonitzacions i les guerres. D'aquesta manera, "l'altre" era més aviat un perill que un aliat per l'enriquiment mutu. Potser ara tenim l'oportunitat de donar més força a d'altres valors constructius i comuns com la solidaritat, l'amor, la consciència, l'escolta...

Catalunya és terra d'acollida i aquesta característica conforma en part la seva identitat. Per les nostres ciutats i pels nostres pobles hi passen, hi viuen, hi treballen i hi conviuen persones de cultures, de tradicions, de costums, de sentiments i d'emocions **d'arreu del món**. Totes elles amb un repte en comú: el de la **integració** i la **interculturalitat**. Creiem en la necessitat de **conèixer l'altre** –els nostres veïns– com a pas necessari cap a la convivència en harmonia.

Des de **CINECAFE** volem sensibilitzar, aportar consciència i donar a conèixer aspectes sovint ignorats que envolten la realitat de la immigració. Així mateix, volem oferir i crear espais de participació i de cohesió social, de debat, de diàleg i de trobada. Ho fem a través d'un **cinema de qualitat**, guanyador de premis internacionals; un cinema que ens fa vibrar, que ens fa **aprendre, conèixer, anhellar, denunciar, ésser conscients**.

El 18 de desembre de 1990, l'Assemblea General de Nacions Unides va aprovar la Convenció Internacional per a la **Protecció dels Drets de tots els Treballadors Migrants i de les seves Famílies**. L'any 1997, diferents organitzacions de països asiàtics, van iniciar un moviment adreçat a celebrar i promoure aquesta data com la Diada Internacional de Solidaritat amb els Immigrants. Les accions d'aquest moviment van cristal·litzar el 4 de desembre de 2000, amb la proclama per part de l'Assemblea de Nacions Unides del 18 de desembre com a Dia Internacional del Migrant.

I per això us convidem a celebrar aquest dia amb cinema de qualitat que sensibilitza, que porta a la reflexió i al diàleg sobre la realitat del fet migratori. Una realitat històrica i alhora d'absoluta actualitat, que empeny a homes, a dones i a nens a arriscar les seves vides, a deixar les seves terres, les seves famílies i les seves arrels en recerca d'un somni de vida millor al nostre costat.

A continuació us presentem la proposta per celebrar el **Dia del Migrant** al vostre municipi. Si per qüestions del vostre calendari us resulta més convenient, també podeu programar l'activitat que us proposem alguns dies abans del 18 de desembre. Aquesta és només una primera proposta, però en funció de les vostres necessitats, interessos i eixos de treball, podem fer els canvis que calguin en la programació.



PROPOSTA DE PEL·LÍCULES PER A PÚBLIC ADULT

EL VIATGE

Us proposem una pel·lícula sobre el fet migratori. Un testimoni del viatge que han de patir les persones que deixen el seu país a la recerca d'una esperança de millor vida. Un testimoni dels seus somnis, del per què emprenen riscos i de la recurrent vulneració dels seus drets.

14 QUILÓMETROS

SEMINCI VALLADOLID 2007 – SECCIÓ OFICIAL

Gerardo Olivares

Espanya, 2007

117 min. Ficció – documental



Catorze quilòmetres és la distància que separa Àfrica d'Europa, però també és la barrera que separa els somnis de milions d'africans que veuen en Occident la seva única sortida per escapar de la gana i de la misèria.

De la mà de tres joves africans – la Violeta, en Buba i en Mukela – recorrem un llarg i perillós viatge a través del Sàhara per conèixer el que mai ensenyen els mitjans de comunicació. Les repetides imatges a la televisió de pasteres arribant a les costes de Canàries i d'Andalusia han acabat per insensibilitzar-nos front un drama que només ensenya la punta del iceberg. Per als africans que emprenen aquesta aventura, aquest viatge no suposa només creuar l'estret, sinó que comença molt més lluny, a molts quilòmetres de distància, a països com Nigèria, Camerun, Costa de Marfil o Mali.

Rere els rostres trencats pel cansament i la tensió de la travessa hi ha històries brutals i també un llarg viatge ple de perills i d'incerteses a través del Sàhara, un enorme oceà de foc, sorra i silenci. Per a molts és un viatge que es prolonga durant anys i per a d'altres suposa el final del viatge de la vida. Aquesta pel·lícula pretén ser un homenatge a aquelles persones que triomfaren i a aquelles que fracassaren en el seu intent d'arribar "a l'altre costat" i a aquelles que moriren en el viatge.

NORD I SUD

Les diferències econòmiques i culturals entre el Nord i el Sud comporten fluxos migratoris en ambdues direccions. Persones originàries del sud que migren al nord per poder obtenir una millor qualitat de vida econòmica i persones originàries del nord que busquen al sud quelcom que la seva societat ha perdut pel camí.

AL OTRO LADO

PREMI AL MILLOR GUIÓ – FESTIVAL DE CANNES 2007

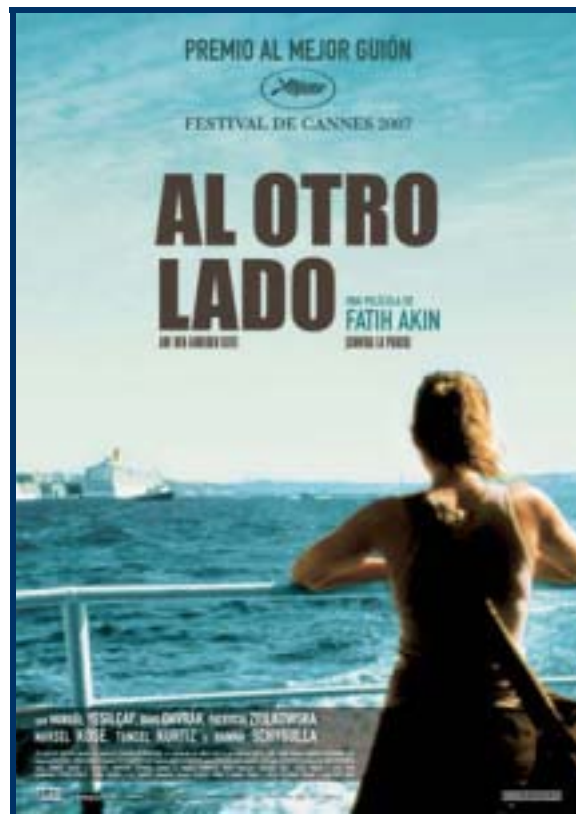
PREMIS DE L'ACADÈMIA DE CINEMA EUROPEU 2007

PREMI OECUMÉNIQUE – FESTIVAL DE CANNES 2007

Fatih Akin

Turquia - Alemanya, 2007

122 min. Ficció



A través d'una sèrie de trobades, relacions, i també morts, les fràgils vides de sis personatges es creuen durant els seus viatges emocionals cap al perdó i la reconciliació a Alemanya i a Turquia.

En aquesta darrera pel·lícula Fatih Akin, director alemany d'origen turc, crea personatges que naveguen entre dues cultures. La pel·lícula, entre d'altres coses, plasma la situació política actual i l'ambivalència en relació a l'annexió de Turquia a l'Unió Europea.

IDENTITAT

Aquell que migra s'endú amb ell tot el bagatge cultural de la seva terra, les seves tradicions, els seus costums i la seva visió del món, per descobrir en la terra que l'acollirà una nova manera de viure i de veure el món. És aquesta dualitat cultural que viuen les persones immigrants una riquesa o una contradicció? És possible integrar-se en un nou món sense oblidar les pròpies arrels? Com viuen aquesta dualitat les primeres, segones i terceres generacions d'immigrants? I amb quins conflictes s'hi troben? Per tractar aquesta temàtica us oferim dues opcions: un llargmetratge de ficció o un documental de 30 minuts (molt adient si no voleu que la sessió sigui tan llarga).

LE GRAND VOYAGE

VENÈCIA 2004 – LION DU FUTUR "MILLOR PRIMERA PEL·LÍCULA"

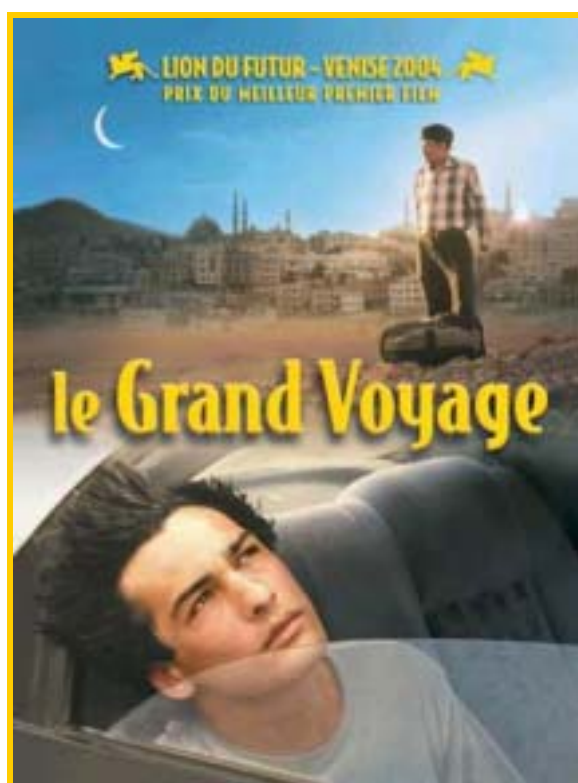
MOSTRA DE VALÈNCIA 2005 – PALMERA DE PLATA

FESTIVAL DEL MAR DE PLATA 2005 – MILLOR PEL·LÍCULA I ACTOR

Ismaël Ferroukhi

Marroc-França, 2004

108 min. Ficció.



Abans de començar els seus exàmens per anar a la Universitat, Réda, un jove d'origen àrab que viu a França, ha d'acompanyar el seu pare a La Meca. El viatge no sembla fàcil. Réda i el seu pare ja no tenen res en comú. El pare li exigeix respecte cap a ell i cap al pelegrinatge. S'observen i aprenen a conèixer-se mentre travessen Itàlia, Turquia, Síria, Jordània... fins arribar a la Meca. Mitjançant aquest viatge, el director reflexa com ell mateix va aprendre a no rebutjar els seus orígens i la seva cultura, i a "rehumanitzar la comunitat àrab-musulmana amb la reputació tacada a Occident degut a una minoria extremista".

MESQUITA NO!

PREMI ANDALUSIA SOBRE MIGRACIONES EN LA MODALITAT DE CURTMETRATGES
MILLOR DOCUMENTAL - 8ª MOSTRA DE CURTMETRATGES DE SAGUNTO
2n PREMI MILLOR DOCUMENTAL - FESTIVAL INTERNAC. BAUMANN DE TERRASSA
MENCIÓ ESPECIAL JURAT "VALOR SOCIAL" - FESTIVAL SUBIMAGEN DE ZAMORA

Alberto Aranda i Guillermo Cruz
Catalunya, 2005
30 min. Documental. En català.



L'obertura d'un oratori musulmà en un edifici de Santa Coloma de Gramenet (Barcelona), per a la celebració del Ramadà durant el mes d'octubre de l'any 2004, va desencadenar en un enfrontament entre els veïns de la ciutat, l'Ajuntament i els immigrants àrabs que volien obrir aquest espai per a les seves pràctiques espirituals.

"Mesquita no!" és un documental que porta al diàleg i a la reflexió i que analitza les causes i les conseqüències d'aquest conflicte a partir dels testimonis de tots els seus protagonistes. Una història que resulta molt propera per a tots nosaltres. Una història sobre la intolerància i sobre les dificultats de la convivència.

PROPOSTA DE PEL·LÍCULES PER A PÚBLIC JOVE

VULL SER COM BECKHAM (a partir d'11 anys)

Gurinder Chadha
Gran Bretanya, 108 min.



Jesminder és una noia de 18 anys que viu amb la seva família hindú a Londres. Els seus pares volen que sigui educada per a ésser la perfecta esposa índia, però ella no té temps per pensar en aquestes coses perquè el que li agrada és jugar a futbol.



LA ESCURRIDIZA O CÓMO ESQUIVAR EL AMOR

(a partir de 16 anys)

GUANYADORA DE 4 PREMIS CESAR 2005

Abdellatif Kechiche

França, 2003

Drama, 150 min.



Un grup de nois autòctons i immigrants viuen en un suburbi a les afores de Paris, on sobreviuen a les batalles típiques de la seva edat: el desig, la rivalitat, la timidesa; just abans que el sexe faci la seva aparició i canviï les coses per a sempre.

A l'escola assagen una obra de teatre de Marivaux i paral·lelament alguns dels joves s'exercitaren en el difícil art d'enamorar-se, superant la timidesa i la por al rebuig.



PROPOSTA DE PEL·LÍCULA INFANTIL

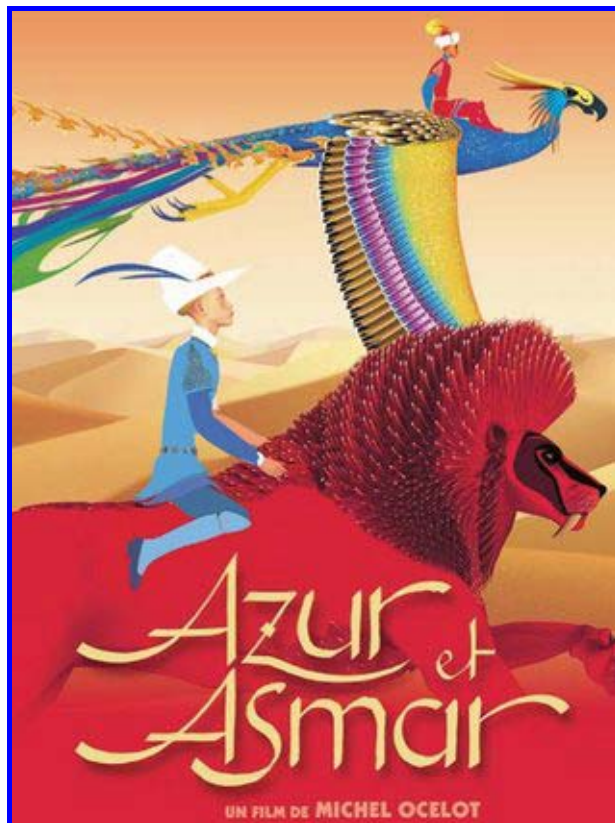
(de 7 a 13 anys)

AZUR I ASMAR

Michel Ocelot

2006, França, 99 min.

Nominada als Premis Cesar 2006



Hi havia una vegada dos nens que foren criats per la mateixa dona: l'Azur, de cabells rossos i ulls blaus, era el fill d'un noble; mentre que l'Asmar, moreno i d'ulls negres, era el fill de la pròpia criada. Es varen criar com germans en un país verd i ple de flors fins que el destí els va separar d'una manera brutal. Però l'Azur no oblida els seus companys de la infància ni les històries de fades que els explicava la criada. Quan creix decideix anar a la recerca de la Fada dels Djins. Es troba a l'Asmar, que també ha decidit buscar i aconseguir trobar a la fada lluitant contra els perills del país de les meravelles.

La història transcorre entre l'Europa i el Magreb de l'Edat Mitjana i aquesta aventura humana entre dos països i dues cultures aporta valors de tolerància, de comprensió i de respecte, així com una aproximació a la civilització àrab del l'Edat Mitjana. La pel·lícula convida a reflexionar sobre els conceptes de fraternitat, d'obertura i de convivència. Ens mostra la necessitat de conèixer l'altre, a través de la seva cultura i de les seves tradicions, per tal d'enriquir-nos i de viure plegats amb harmonia.

FITXES TÈCNIQUES



Per a cada una de les pel·lícules que trieu, **CINECAFE** us enviarà una fitxa tècnica amb les dades més rellevants de la pel·lícula: sinopsi, fitxa tècnica, fitxa artística i entrevista amb el director/a o autors/es del film per a que pugueu repartir-la entre els assistents a la sessió.

Si trieu la pel·lícula infantil, també us enviarem una fitxa didàctica suplementària perquè els nens treballin posteriorment els valors de la pel·lícula mitjançant propostes didàctiques variades.

No s'inclouen les còpies impreses que s'hagin de fer

GUIA "COM PODEU FER UN DIÀLEG DE MEDIACIÓ COMUNITÀRIA"



Des de **CINECAFE** us aconsellem que es dugui a terme un diàleg de mediació comunitària després de la projecció de la pel·lícula que hagueu triat. Una persona del nostre equip pot venir a la vostra població a conduir aquest diàleg (sempre que no rebem massa peticions per a un mateix dia). Però també podeu fer el diàleg vosaltres mateixos, amb l'ajuda de la Guia que us oferirem: "**Com podeu fer un diàleg de mediació comunitària**".

Creiem essencial complementar el visionat de la pel·lícula amb un **diàleg**. El diàleg és el que el seu propi nom indica: un diàleg real de les persones assistents a la projecció, entre elles i amb la persona que condueix l'activitat.

L'objectiu del diàleg és créixer, escoltar, aprendre i donar eines que propiciïn el canvi social. El diàleg també és una activitat educativa que té una funció social.

Els diàlegs proposats per **CINECAFE** són eines de mediació comunitària, alhora que aporten els coneixements teòrics de la temàtica presentada per la pel·lícula i suposen un espai d'expressió, d'enriquiment mutu i de conscienciació.

Per aprofundir en el fet migratori i en el que aquest comporta, creiem necessari com a primer pas cap a la convivència en harmonia el conèixer-nos els uns als altres. Per aquest motiu us recomanem que convideu també a **persones immigrades** que visquin a les vostres poblacions a **participar en el diàleg** i a explicar la seva experiència.

Al mateix temps, és important convidar les entitats del territori, comptant amb la població immigrant i si és possible fer-les participar de la celebració muntant alguna activitat (gastronomia, exposició d'art o d'objectes, música, dansa, literatura, etc.) que ens apropi a la seva cultura.



PRESSUPOST

-una sessió en una sala interior-

PEL·LÍCULA + FITXA TÈCNICA + GUIA "COM FER UN DIÀLEG DE MEDIACIÓ COMUNITÀRIA"

..... **450,00 € + IVA**

Aquest preu inclou:

- programació
- obtenció i còpia de la pel·lícula
- enviament de la pel·lícula
- gestió, obtenció i pagament dels drets d'autor i de distribució
- fitxa tècnica de la pel·lícula
- guia "com fer un diàleg de mediació comunitària"

Aquest preu no inclou:

- material tècnic necessari per a la projecció
(pantalla, projector de DVD, reproductor de DVD, altaveus, micròfons, etc.)
- còpies impreses de la fitxa tècnica

Diàleg després de la sessió fílmica

Després de cada sessió fílmica podeu programar un diàleg conduït per **cincafé** (amb l'opció de convidar també un expert en la temàtica tractada).

1 expert en la temàtica tractada **200,00 € + IVA**

1 persona de **cincafé** per conduir el diàleg **100,00 € + IVA**

+ desplaçaments i dietes de cada una de les persones participants en el diàleg

cincafé
www.cinecafe.org

680 474 008
680 474 003
eva@cincafe.org
elsa@cincafe.org
ramon@cincafe.org